

# PIANO DI PROTEZIONE PER LA GIORNATA DELLE PORTE APERTE IN FATTORIA A NORMA COVID-19

---

Versione 1: 24 agosto 2021

## INTRODUZIONE

---

Per prevenire la diffusione del coronavirus, è necessario elaborare un concetto di protezione per eventi come la Giornata delle porte aperte in fattoria. L'UFSP definisce le misure attuali per gli eventi sulla base di due criteri:

1) **Certificato Covid-19:** l'UFSP distingue tra eventi pubblici senza obbligo di certificato Covid-19 ed eventi pubblici con obbligo di certificato Covid-19. Viste le dimensioni e la natura dell'evento, l'Unione Svizzera dei Contadini raccomanda di svolgere la Giornata delle porte aperte in fattoria senza l'obbligo di certificato Covid. Se non specificato, in questo concetto di protezione si intende quindi un evento senza certificato Covid-19. Le differenze precise tra questi due tipi di eventi si trovano al punto 3.

2) **Distinzione tra interno ed esterno:** per gli eventi che si svolgono all'esterno, si applicano regolamenti meno severi rispetto agli eventi che si svolgono all'interno. La distinzione esatta è elencata al punto 3.

Questo piano di protezione vige per tutte le aziende che partecipano alla Giornata delle porte aperte in fattoria il 19 settembre 2021. Le seguenti misure dovranno essere rispettate da tutte le aziende che vi parteciperanno. È possibile che le autorità cantonali effettuino dei controlli. Le aziende agricole possono implementare ulteriori misure di sicurezza specifiche alla loro realtà. Le linee guida esistenti in materia di igiene e protezione devono essere rispettate continuamente (p. es. per la protezione generale della salute dei visitatori e delle collaboratrici e collaboratori).

Il presente piano di protezione è valido fino alla sua revoca o fino alla pubblicazione di una nuova versione. Tuttavia, normative cantonali differenti da questa hanno priorità. Il capoazienda ha la responsabilità di assicurare il rispetto del piano di protezione.

## REGOLE DI BASE

---

L'azienda che propone il Brunch deve assicurare il rispetto delle seguenti prescrizioni. Per ognuna di esse devono essere stabilite delle misure sufficienti e congrue. L'azienda è responsabile della scelta e dell'attuazione delle misure.

### 1. Igiene delle mani

- Tutte le persone presenti devono lavarsi le mani a intervalli regolari con acqua e sapone. Ciò deve avvenire anche prima e dopo le pause. In luoghi dove ciò non è possibile, avviene una disinfezione delle mani.
- Tutte le persone presenti devono lavarsi le mani a intervalli regolari con acqua e sapone. Ciò deve avvenire anche prima e dopo le pause. In luoghi dove ciò non è possibile, avviene una disinfezione delle mani.
- Allestimento di stazioni igienizzanti per le mani: gli ospiti hanno la possibilità di lavarsi le mani con acqua e sapone o disinfettarle con appositi prodotti igienizzanti al momento dell'ingresso in azienda.

### 2. Rispetto delle distanze

- I collaboratori e qualsiasi altra persona devono tenersi a una distanza di 1,5 metri gli uni dagli altri.
- Nei lavori dove il rispetto della distanza di 1,5 metri non sia possibile, l'esposizione dei collaboratori va ridotta al minimo limitando la durata del contatto e/o attuando misure di protezione adeguate.
- L'azienda deve assicurare che la distanza minima di 1,5 metri sia rispettata nei bagni (p. es. chiudendo alcuni orinatoi), nei locali destinati al soggiorno, negli spogliatoi e in altri locali riservati al personale.

- Tra ospiti e personale non deve esserci alcun contatto fisico, ad eccezione delle emergenze mediche. Stringersi la mano è assolutamente vietato.
- L'azienda deve ricorrere a segnaletica orizzontale sulla pavimentazione nelle zone di attesa per garantire il rispetto della distanza minima di 1,5 metri tra i gruppi di ospiti e, dove necessario, per distribuire il flusso di avventori.
- L'azienda agricola deve segnalare agli ospiti le misure di igiene e di protezione. L'ospite è responsabile del loro rispetto.

### 3. Limite del numero di persone

Agli eventi, come alla Giornata delle porte aperte in fattoria, dove l'accesso non è limitato a coloro che dispongono di un certificato Covid-19, vale:

#### All'esterno:

- Un massimo di due terzi della capacità totale può essere occupato.
- Un limite di 500 persone presenti in contemporanea in un luogo. Ogni ospite è compreso nel numero massimo di persone di 500, ovvero adulti e anche bambini di tutte le età. Gli aiutanti e gli organizzatori non sono invece inclusi.
- Non sono ammessi eventi di danza.

#### All'interno:

Se l'evento si svolge all'interno, vale anche:

- Un massimo di due terzi della capacità totale può essere occupato.
- Un limite di 250 persone presenti in contemporanea in un luogo. Ogni ospite è compreso nel numero massimo di persone di 250, ovvero adulti e anche bambini di tutte le età. Gli aiutanti e gli organizzatori non sono invece inclusi.
- È consigliato portare la mascherina. Soprattutto se non è possibile mantenere le distanze.

#### Combinato: spazio interno ed esterno

Se la manifestazione si svolge sia all'interno che all'esterno, per esempio con un giro delle stalle (interno) e delle postazioni di informazione sul piazzale (esterno), valgono in linea di principio le regole per le manifestazioni all'interno (quindi al massimo 250 persone presenti in contemporanea).

**Distinzione fra esterno e interno:** le aree coperte che hanno chiuso più della metà dei lati e/o più della metà della lunghezza di tutti i lati sono considerate delle aree interne. Si considerano esterne quelle aree che non hanno pareti (muri, cemento, legno, ecc.) o partizioni simili a muri (teloni, teli di plastica, ecc.) su almeno la metà di tutti i lati (cioè almeno la metà del numero di lati + almeno la metà della lunghezza di tutti i lati).

**Esempi:** Un capannone o una tenda sono considerati come luoghi interni, nel caso in cui un solo lato è aperto. Tuttavia, se almeno un lato lungo e uno corto del capannone o della tenda è aperto, allora questo luogo è considerato come un'area esterna.

Per gli eventi ai quali l'accesso è limitato a persone di 16 anni o più che dispongono di un certificato Covid-19, vige solo l'obbligo di elaborare e attuare un concetto di protezione. Il concetto di protezione deve contenere misure per l'igiene e per l'attuazione di restrizioni per l'accesso. Gli eventi con più di 1'000 persone sono considerati grandi manifestazioni, pertanto sono soggetti ad autorizzazione.

### 4. Mascherine

- Le mascherine sono obbligatorie in spazi all'interno di tutte le strutture accessibili al pubblico.
- In tutte le aree all'interno non accessibili al pubblico (per esempio capannoni, stalle, cortili) le mascherine non sono obbligatorie. Quando la distanza minima di 1.5m non può essere mantenuta e non sono disponibili barriere protettive, si raccomanda di indossare una mascherina. L'USC suggerisce ai responsabili delle aziende di avere delle mascherine sul posto. Durante la Giornata delle porte aperte in fattoria, l'intera azienda agricola è da considerare come aperta al pubblico, poiché le persone possono andare e venire libe-

ramente. Perciò negli spazi chiusi della fattoria (per esempio stalla, negozietto aziendale, casa dei contadini) vige l'obbligo della mascherina.

- Negli spazi all'esterno non bisogna portare la mascherina. Non è necessario indossare alcuna mascherina nelle aree esterne. Dove la distanza minima di 1,5m non può essere mantenuta e dove non ci sono barriere, si raccomanda di indossare una mascherina. L'USC raccomanda al responsabile dell'azienda di avere delle mascherine sul posto.
- Indossare una mascherina non cambia le altre misure di sicurezza in vigore. La distanza di sicurezza è da mantenere possibilmente anche se si indossa la mascherina.
- I bambini con meno di 12 anni sono esentati dall'obbligo di indossare la mascherina, così come persone che possono dimostrare di non poter indossare la mascherina per motivi particolari, soprattutto per ragioni mediche.
- Persone che malgrado le indicazioni e gli avvertimenti non si attengono all'obbligo di mascherina vanno allontanate.

## 5. Collaboratori malati

- Le collaboratrici e i collaboratori che manifestano sintomi della malattia devono essere mandati a casa e istruiti sull'obbligo di isolamento stabilito dall'UFSP. Ulteriori misure seguono le istruzioni dell'Ufficio del medico cantonale.
- Sono esenti dalla quarantena le persone:
  - Che possono dimostrare di essere vaccinate contro il Covid-19;
  - Che possono dimostrare di essere stati infettati dal Sars-CoV-2 e che sono completamente guariti.

RIASSUNTO DELLE REGOLE PRINCIPALI. SI APPLICA QUANTO SEGUE AGLI EVENTI SENZA CERTIFICATO COVID:

All'interno: obbligo della mascherina, igiene & disinfezione regolari delle mani, 1.5m di distanza, al massimo 250 persone e al massimo 2/3 della capacità.

All'esterno: igiene & disinfezione regolari delle mani, 1.5m di distanza, al massimo 500 persone e al massimo 2/3 della capacità.

## REGOLE PER I GIRI DELLE AZIENDE, VISITE GUIDATE, ECC.

### Misure

Le relative regole di base (vedi pag. 1-2) devono essere osservate durante le visite guidate e i giri dell'azienda.

Non c'è un obbligo generale di indossare la mascherina. Si raccomanda al personale e agli ospiti di indossarne una se la distanza minima di 1.5m non può essere mantenuta. Le mascherine sono obbligatorie per le visite guidate e le visite al chiuso (ad esempio nelle stalle, nelle case dei contadini). Come regola generale, l'USC raccomanda di indossare la mascherina per tutto il tempo durante le visite guidate sia all'aperto che al chiuso (ad esempio in stalla e nel campo), in quanto può essere difficile mantenere la distanza minima di 1,5m. Si raccomanda al personale e agli ospiti di indossare una mascherina se la distanza minima di 1,5m non può essere mantenuta.

Non c'è un limite al numero di persone nelle visite guidate in gruppo. C'è solo un limite, se presenti in contemporanea, di 250 persone all'interno e 500 persone all'esterno.

Le aree di gioco per i bambini sono permesse. Il numero di bambini non è limitato. Non ci sono distanze minime per i bambini. Tutti i giocattoli devono essere facili da pulire. I genitori o il responsabile della supervisione mantengono la distanza sociale nei confronti di altri bambini e persone.

## REGOLE PER LA CONSUMAZIONE DI CIBO & BEVANDE

---

### Misure

Se durante la Giornata delle porte aperte in fattoria si vendono cibo e bevande, per esempio bancarelle da mercato o bancarelle con cibo, si applicano anche le regole della gastronomia. Per ciò va osservato il seguente piano di protezione:

[Piano di protezione per la Giornata delle porte aperte in fattoria Gastronomia](#)

## VARIE ED EVENTUALI

---

### Misure

**La responsabilità della messa in pratica del piano di protezione è del gestore dell'azienda agricola.** Per ogni situazione aziendale specifica (dipendenti con legami di parentela/apprendisti) e per altre attività, come ad esempio la vendita diretta, il gestore dell'azienda deve adeguare il piano di protezione di conseguenza.

L'azienda deve presentare su richiesta il suo concetto di protezione alle autorità cantonali competenti e concedere loro l'accesso alle strutture, all'azienda e agli eventi.

Ulteriori misure e informazioni relative al Coronavirus sono disponibili sulla [pagina web](#) dell'Unione Svizzera dei Contadini o sul [sito](#) dell'Ufficio federale dell'agricoltura.

[Piano di protezione per i mercati cittadini \(D, F\)](#)

[Piano di protezione vendita diretta \(D, F\)](#)

[Piano di protezione di Brunch del 1° agosto](#) / [Piano di protezione per la ristorazione](#)

[Piano di protezione per aziende agricole con dipendenti o personale in formazione \(D, F\).](#)

È sempre possibile contattare l'infoline Coronavirus della SECO al numero +41 58 462 00 66 (dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 18) o via e-mail all'indirizzo [coronavirus@seco.admin.ch](mailto:coronavirus@seco.admin.ch) o sul [sito web](#) dell'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP all'infoline +41 58 463 00 00 (tutti i giorni dalle 6 alle 23).

Qui è possibile [scaricare](#) manifesti, video e spiegazioni.

Ulteriori informazioni e persone di contatto per eventuali domande si trovano sul [sito internet](#).

## CONCLUSIONI

---

Il presente documento è stato definito in base al piano di protezione definito dall'USC e da GastroSuisse.

Il presente documento è stato spiegato a tutti i collaboratori.

L'attuazione del piano e il contatto con le autorità competenti è di competenza del/della responsabile.

Responsabile, firma e data: \_\_\_\_\_

---